

Genesis 24

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And Abraham was old, and well stricken in age: and the LORD had blessed Abraham in all things.

אֶת	יְבַרְכֶּה	יְהוָה	בְּמִי יָמָיו	וְאֵל	זָקֵן	וְאֶבְרָהָם
	had blessed	and the LORD	in age	and well stricken	was old	Abraham
	H1288	H3068	H3117	H935	H2204	H85

בְּכָל:	אֶבְרָהָם
	Abraham
	H3605
	H85

2 And Abraham said unto his eldest servant of his house, that ruled over all that he had, Put, I pray thee, thy hand under my thigh:

בֵּיתִי	זָקֵן	עַבְדִּי	אֶל	אֶבְרָהָם	וַיֹּאמֶר
of his house	unto his eldest	servant		And Abraham	said
H1004	H2205	H5650		H85	H559

יָדְךָ	נָא	שִׁים	לִי	אֲשֶׁר	בְּכָל	הַמָּשָׁל
I pray thee thy hand		all that he had Put			that ruled over	
H3027	H4994	H7760			H3605	H4910

תַּחַת	יָרְכִי:
	under my thigh
	H3409
	H8478

3 And I will make thee swear by the LORD, the God of heaven, and the God of the earth, that thou shalt not take a wife unto my son of the daughters of the Canaanites, among whom I dwell:

וְאֵלֶּה יְהוָה וְאֵלֶּה יְהוָה
 And I will make thee swear by the LORD and the God of heaven and the God
 of the earth
 that thou shalt not take a wife unto my son
 of the daughters of the Canaanites
 among whom I dwell

4 But thou shalt go unto my country, and to my kindred, and take a wife unto my son Isaac.

וְלָקַחְתָּ וְלָקַחְתָּ
 and to my kindred and take
 a wife unto my son
 Isaac

5 And the servant said unto him, Peradventure the woman will not be willing to follow me unto this land: must I needs bring thy son again unto the land from whence thou camest?

תֹּאבֵד הֹ לֹא אֹלִי הָעֶבֶד וַיֹּאמֶר
 said H559 H413 And the servant H5650 H194 H3808 will not be willing H14
 הָאִשָּׁה הִ לְלִי אֲנִי אֶל הָאֶרֶץ
 unto him Peradventure the woman H802 H1980 me H310 H413 unto the land H776
 אֲשֶׁר הָאֶרֶץ אֶל בְּנִי אֶת אֲשִׁיב אֲשִׁיב הִזֵּאת
 H2063 again H7725 again H7725 H853 thy son H1121 H413 unto the land H776 H834
 מִשָּׁם: יֵצֵא אֶת
 from whence thou camest H3318 H8033

6 And Abraham said unto him, Beware thou that thou bring not my son thither again.

תִּשָּׂא יֵב פֶּן לֵב הָשָׁמַר אַבְרָהָם אֵלַי וַיֹּאמֶר
 said H559 H413 And Abraham H85 H8104 H0 not H6435 thither again H7725
 שְׁמָה: בְּנִי אֶת
 H853 my son H1121 H8033

7 The LORD God of heaven, which took me from my father's house, and from the land of my kindred, and which spake unto me, and that sware unto me, saying, Unto thy seed will I give this land; he shall send his angel before thee, and thou shalt take a wife unto my son from thence.

מִבַּיִת וְלִקְחָתָּ אִשָּׁה לְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 The LORD H3068 God H430 of heaven H8064 and thou shalt take H3947 house H1004

לִּי וְדִבַּרְתָּ אִשָּׁה לְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 from my father's H1 and from the land H776 of my kindred H4138 and which spake H1696

אֶתְּ לְזֶרְעִי וְאִשָּׁה לִּי וְאִשָּׁה לְזֶרְעִי
 unto me and that sware H7650 unto me saying H559 Unto thy seed H2233 will I give H5414

לִפְנֵי יְהוָה מֵאֵלָיו וְאִשָּׁה לְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 H853 and from the land H776 H2063 H1931 he shall send H7971 his angel H4397 before thee H6440

מִשְׁעָרָם: לְבִנִּי אִשָּׁה וְלִקְחָתָּ
 and thou shalt take H3947 a wife H802 unto my son H1121 H8033

8 And if the woman will not be willing to follow thee, then thou shalt be clear from this my oath: only bring not my son thither again.

אָחֳרַי יְהוָה לֹא תֵּאָבֵד וְאִשָּׁה לְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 H518 H3808 will not be willing H14 And if the woman H802 H1980 thee H310

לֹא בְּנִי אֶתְּ בְּקִי וְאִשָּׁה לְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 then thou shalt be clear H5352 from this my oath H7621 H2063 H7535 H853 not my son H1121 H3808

שְׁמָה: תֵּשֶׁבֶת
 only bring H7725 H8033

9 And the servant put his hand under the thigh of Abraham his master, and swore to him concerning that matter.

אֲבִרְהָם ׀ רֶגֶל תַּחַת יָדוֹ אֶת הָעַד בָּד וַיִּשֶׁם
 put And the servant his hand under the thigh of Abraham
 H7760 H5650 H853 H3027 H8478 H3409 H85
 הַזֶּה: הַדָּבָר עַל ל וַיִּשָּׁבַע וַאֲדֹנָי
 his master and swore H0 to him concerning matter that
 H113 H7650 H5921 H1697 H2088

10 And the servant took ten camels of the camels of his master, and departed; for all the goods of his master were in his hand: and he arose, and went to Mesopotamia, unto the city of Nahor.

אֲדֹנָי י מִגִּמְלֵי י עֶשְׂרָה הָ עֶבְדִּי וַיֵּקֶחַ
 took And the servant ten camels camels of his master
 H3947 H5650 H6235 H1581 H1581 H113
 וַיֵּלֶךְ וַיִּקָּם בֵּיתוֹ אֲדֹנָי י טוֹב וְכָל וַיֵּלֶךְ
 H1980 H3605 for all the goods of his master were in his hand and he arose H1980
 H2898 H113 H3027 H6965
 נָחֹר: עַיִר אֶל נָהָר ים אֲבִי ׀ אֶל
 H413 H0 to Mesopotamia H413 unto the city of Nahor
 H5892 H5152

11 And he made his camels to kneel down without the city by a well of water at the time of the evening, even the time that women go out to draw water.

הַמַּיִם ים בְּאֵר אֶל לַעַיִר מִחַ וְיָ הַגִּמְלֵי ים וַיַּבֵּר
 And he made his camels without the city by a well of water
 H1288 H1581 H2351 H5892 H413 H875 H4325
 הַשָּׂאֲבֹת: צִאת לַעַיִר עַרְבַּ לַעַיִר
 at the time of the evening at the time that women go out to draw
 H6256 H6153 H6256 H3318 H7579

12 And he said, O LORD God of my master Abraham, I pray thee, send me good speed this day, and shew kindness unto my master Abraham.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אַבְרָהָם: הַקְרָה אֶבְרָהָם
 And he said O LORD God my master Abraham good speed H4994
 H559 H3068 H430 H113 H85 H7136

אֶבְרָהָם: אֲדֹנָי עָם הֵסֵד וְעָשָׂה הַיּוֹם לִפְנֵי
 I pray thee send me this day and shew kindness unto my master Abraham
 H6440 H3117 H6213 H2617 H5973 H113 H85

13 Behold, I stand here by the well of water; and the daughters of the men of the city come out to draw water:

וּבָנוֹת מַיִם: עַיִן עַל נָצַב אֲנֹכִי הֵן ה
 Behold I stand here by the well of water and the daughters
 H2009 H595 H5324 H5921 H5869 H4325 H1323

מַיִם: לְשֹׂא ב, וְיָצְאוּ ת הָעִיר אֲנִשֵּׁי
 of the city come out to draw of water
 H376 H5892 H3318 H7579 H4325

14 And let it come to pass, that the damsel to whom I shall say, Let down thy pitcher, I pray thee, that I may drink; and she shall say, Drink, and I will give thy camels drink also: let the same be she that thou hast appointed for thy servant Isaac; and thereby shall I know that thou hast shewed kindness unto my master.

אֶל יְהוָה וְאָמַרְהָ אֵשֶׁר וְהָיָה הַנַּעֲמָה
 H1961 And let it come to pass that the damsel H834 and she shall say H413
 H5291

וְגַם שָׁתֵּה וְאָמַרְהָ שָׁתֵּה הַכֵּדָה נָא הַטִּי
 Let down H4994 thy pitcher Drink H8354 and she shall say Drink H1571
 H5186 H3537 H559 H8354

הַכֵּה חֵת אֵת הָאִשָּׁקָה וְגַמְלֵי יָכֹל
 thy camels and I will give H853 also let the same be she that thou hast appointed
 H1581 H8248 H3198

עָשָׂה יְהוָה כִּי אֵדָע וְיִצְחָק לְעַבְדֹּךָ
 for thy servant Isaac H0 and thereby shall I know H3588 that thou hast shewed
 H5650 H3327 H3045 H6213

אֲדֹנָיִי עִם חֵן סָד
 kindness H5973 unto my master
 H2617 H113

15 And it came to pass, before he had done speaking, that, behold, Rebekah came out, who was born to Bethuel, son of Milcah, the wife of Nahor, Abraham's brother, with her pitcher upon her shoulder.

וְהִנֵּה הַלֹּדֶבֶר כָּל הַטָּרָם הָיָא וְהִיא
H2009 H1696 H3615 H2962 H1931 H1961
 And it came to pass before he had done speaking

בֶּן לְבִתּוּאֵל לַיִלְדָּה אִשָּׁר יָצָא אֶת רֵבֶקָה הַ
H1121 H1328 H3205 H834 H3318 H7259
 that behold Rebekah came out who was born to Bethuel son

עַל וְכֵן הָאֲבִיכָה מֵאָחִי נָח וְרַחֵל אִשְׁתִּי מִלְכָּה הַ
H5921 H3537 H85 H251 H5152 H802 H4435
 of Milcah the wife of Nahor brother Abraham's with her pitcher

שָׁכְמָה:
 upon her shoulder
H7926

16 And the damsel was very fair to look upon, a virgin, neither had any man known her: and she went down to the well, and filled her pitcher, and came up.

וְאִישׁ בְּתוּלָה הָיָא דַּמְרָא טַבָּת וְהַנֶּעֱרָ
H376 H1330 H3966 H4758 H2896 H5291
 And the damsel fair to look upon was very a virgin neither had any man

כֵּן הָיָא וְתַמְלִי אֶתְעַלְמָה וְרַחֵל וְתַרְדֵּי לֵא
H3537 H4390 H5869 H3381 H3045 H3808
 her and she went down to the well and filled her pitcher

וְתַעֲלִי:
 and came up
H5927

17 And the servant ran to meet her, and said, Let me, I pray thee, drink a little water of thy pitcher.

נָ אַ הַגְּמִיָּא יְנִי וַיֹּאמֶר לְקַבֵּאתָּ הָהָעָבְדְּ וַיָּרָץ
 ran And the servant to meet her and said Let me I pray thee drink H4994
 H7323 H5650 H7125 H559 H1572

מִכַּדָּךְ: מַיִם מְעַט
 a little water of thy pitcher
 H4592 H4325 H3537

18 And she said, Drink, my lord: and she hasted, and let down her pitcher upon her hand, and gave him drink.

עַל כַּדָּהּ וַתֵּרֶד וַתַּמְהֵר וַתֹּאמֶר שֵׁתִּי יֹאדֹנָי וּתְּמָהֵר וַתֵּרֶד וַתֵּן אֶת הַכַּדָּה
 And she said Drink my lord and she hasted and let down her pitcher H5921
 H559 H8354 H113 H4116 H3381 H3537

וַתִּשְׁקָהוּ: יָדָהּ
 upon her hand and gave him drink
 H3027 H8248

19 And when she had done giving him drink, she said, I will draw water for thy camels also, until they have done drinking.

לְגַמְלֵי יָבֵג מְעַט וַתֹּאמֶר לְהַשְׁקִיתָ וְכֵן כָּל וְכֵן
 And when she had done giving him drink she said water for thy camels
 H3615 H8248 H559 H1571 H1581

לְשִׁתָּת: כָּל וְכֵן אִם עַד אֶשְׁאָב
 I will draw And when she had done drinking
 H7579 H5704 H518 H3615 H8354

20 And she hasted, and emptied her pitcher into the trough, and ran again unto the well to draw water, and drew for all his camels.

ע וד וַתֵּרַץ הַשָּׂקֶת אֶל וַתַּעַר וַתִּמָּהַר
 And she hasted and emptied her pitcher into the trough and ran
 H4116 H6168 H3537 H413 H8268 H7323 H5750
 אֶל גַּמְלֵיוֹ: לָכֵל וַתִּשָּׂא ב וַתִּשָּׂא ב הַבְּאֵר ר
 H413 again unto the well to draw to draw H3605 for all his camels
 H875 H7579 H7579 H1581

21 And the man wondering at her held his peace, to wit whether the LORD had made his journey prosperous or not.

הֶהָצֵל יָם לֵד עַת מָחָר יֵשׁ לָהּ מִשְׁתָּא ה וְהָא יֵשׁ
 And the man wondering at her held his peace to wit had made
 H376 H7583 H0 H2790 H3045 H6743
 לֹא: אִם יָדָכָּ ו יְהוָה
 whether the LORD his journey or H3808
 H3068 H1870 H518

22 And it came to pass, as the camels had done drinking, that the man took a golden earring of half a shekel weight, and two bracelets for her hands of ten shekels weight of gold;

וַתֵּלֶךְ לִשְׁתּוֹת הַגַּמְלִים כָּל ו כָּאֵשׁ ר וְהָא י
 And it came to pass as the camels had done drinking took
 H1961 H834 H3615 H1581 H8354 H3947
 צְמִידִים וּשְׁנֵי מִשְׁקָלָם: בְּ קַע זָה ב נָזָם הָאִישׁ
 that the man earring a golden of half a shekel shekels weight and two bracelets
 H376 H5141 H2091 H1235 H4948 H8147 H6781
 מִשְׁקָלָם: זָה ב עֶשְׂרֵה יָד יְהוָה עַל
 H5921 for her hands of ten a golden shekels weight
 H3027 H6235 H2091 H4948

23 And said, Whose daughter art thou? tell me, I pray thee: is there room in thy father's house for us to lodge in?

לִּי יָנֹא הִגִּידִי אֶת־מִי בִּתּוֹ וַיֹּאמֶר
And said H559 daughter H1323 Whose H4310 art thou H859 tell H5046 H4994 H0
 לָלֵךְ: לְנוֹ מָקוֹם אֶבֶתְךָ בְּיֵת הִיא שֵׁ
me I pray thee is there H3426 house H1004 in thy father's H1 room H4725 H0 for us to lodge in H3885

24 And she said unto him, I am the daughter of Bethuel the son of Milcah, which she bare unto Nahor.

בֶּן־אֵנִי כִי בְּתוּלָה לְבֵית־יִצְחָק וַיֹּאמֶר
And she said H559 H413 unto him I am the daughter H1323 of Bethuel H1328 H595 the son H1121
 לְנָחֹר: וְיָלְדָה אֶת־אֶשְׁרָה מִלְכָּה הִיא
of Milcah H4435 H834 which she bare H3205 unto Nahor H5152

25 She said moreover unto him, We have both straw and provender enough, and room to lodge in.

עֲמָנוּ נֹרָב מְסַפּ וְאֵם גַּם תֶּבֶן גַּם וַיֹּאמֶר
She said H559 H413 and H1571 straw H8401 and H1571 and provender H4554 enough H7227 H5973
 לָלֵךְ: מָקוֹם וְגַם
and H1571 room H4725 to lodge in H3885

26 And the man bowed down his head, and worshipped the LORD.

וַיִּשְׁתַּחֲוֶה: וַיִּשָּׁתְּחוּ חוּ הָאִישׁ וַיִּקְדּוּ
bowed down his head H6915 And the man H376 and worshipped H7812 the LORD H3068

27 And he said, Blessed be the LORD God of my master Abraham, who hath not left destitute my master of his mercy and his truth: I being in the way, the LORD led me to the house of my master's brethren.

אָ שֶׁר אַבְרָהָם אָדֹנִי אֱלֹהֵי יְהוָה בָּר וְ וַיֹּאמֶר
 And he said Blessed be the LORD God my master Abraham
 H559 H1288 H3068 H430 H113 H85 H834

אָדֹנִי מֵעַם וְאֱמֶת וְחַסְדּוֹ עַל ב לֹא
 my master H5973 and his truth H571 of his mercy H2617 who hath not left destitute H5800
 H3808

אָדֹנִי אֶחָי יְיָ יְהוָה נָחֵנִי בֵּד הַדֶּגֶל אֲנִי
 my master H113 brethren H251 to the house H1004 be the LORD H3068 led me H5148 I being in the way H1870
 H595

28 And the damsel ran, and told them of her mother's house these things.

כִּדְבָרֵי יֵם אִמָּהּ לְבֵית וַתֹּדַע הַנַּעֲמָה וַתֵּרָץ
 these things H1697 them of her mother's H517 house H1004 and told H5046 And the damsel H5291 ran H7323
 H428

הָאֵלֶּה:

29 And Rebekah had a brother, and his name was Laban: and Laban ran out unto the man, unto the well.

אֶל לָבָן וַיֵּרָץ לָבָן וְשֵׁם וְאָח וּלְרֵבְקָה
 unto the man H413 and Laban H3837 ran H7323 and Laban H3837 H3837
 H7259 H251 H8034 H3837

הָעֵין: אֶל הַח וְצָה הָאִישׁ
 unto the well H5869 out H2351 unto the man H376
 H413

30 And it came to pass, when he saw the earring and bracelets upon his sister's hands, and when he heard the words of Rebekah his sister, saying, Thus spake the man unto me; that he came unto the man; and, behold, he stood by the camels at the well.

הַצִּמְדִּים וְאֶת הַנֶּזֶם אֶת כָּרָא ת וַיְהִי ין
H1961 And it came to pass when he saw H853 the earring H853 and bracelets H6781
 רִבְקָה ה דָּבַר י אֶת וְכִשְׁמָע ו אָחִיתוֹ יָד י עַל
H5921 by H3027 hands H269 his sister H269 and when he heard H8085 H853 the words H1697 of Rebekah H7259
 וַיָּבֹא הָאִישׁ אֶל י דָּבַר כֹּה לֵאמֹר אָחִיתוֹ
H269 his sister H269 saying H559 Thus H3541 spake H1696 H413 the man H376 unto me that he came H935
 עַל הַגִּמְלִים עַל עֲמִיד וְהִנֵּה הָאִישׁ אֶל
H413 the man H376 H2009 and behold he stood H5975 by H5921 the camels H1581 H5921 by H5921
 הָעֵין:
at the well H5869

31 And he said, Come in, thou blessed of the LORD; wherefore standest thou without? for I have prepared the house, and room for the camels.

תַּעֲמֹד לָמָּה יְהוָה בָּר וְיָבֹא וַיֹּאמֶר
H559 And he said H935 Come in H1288 thou blessed H3068 of the LORD H4100 wherefore standest H5975
 לַגִּמְלִים: וּמִקֹּם הֵב יתִּי פִנִּי וְאֶנְכִּי בַח וַיֵּץ
H595 H595 for I have prepared H6437 the house H1004 and room H4725 for the camels H1581 H2351

32 And the man came into the house: and he ungirded his camels, and gave straw and provender for the camels, and water to wash his feet, and the men's feet that were with him.

וַיָּבֹא אֶל הַבַּיִת וַיְחַלְשֵׁם לַגְמָלִים וַיֵּצֵא עֹמֶץ וַיִּתֵּן לַגְמָלִים וַיִּשְׂקֵם וַיַּחֲסֵם וַיְחַלְשֵׁם
came H935 And the man H376 into the house H1004 and he ungirded H6605 for the camels H1581 and gave H5414

וַיִּתֵּן עֹמֶץ וַיִּשְׂקֵם וַיַּחֲסֵם וַיְחַלְשֵׁם
straw H8401 and provender H4554 for the camels H1581 and water H4325 to wash H7364 feet H7272

וַיְחַלְשֵׁם וַיִּתֵּן עֹמֶץ וַיִּשְׂקֵם וַיַּחֲסֵם
feet H7272 and the men's H582 H834 H854

33 And there was set meat before him to eat: but he said, I will not eat, until I have told mine errand. And he said, Speak on.

וַיִּשֶׂה בְּפָנָיו בָּרוּךְ הוּא וַיֹּאמֶר אֲנִי לֹא אֶכֶל עַד אֶתְּנֵה עֲלַי אֶתְּנֵה עֲלַי
H3455 meat before him H6440 I will not eat H398 And he said H559 H3808 I will not eat H398 H5704

וַיֹּאמֶר אֲנִי לֹא אֶכֶל עַד אֶתְּנֵה עֲלַי
H518 Speak on H1696 mine errand H1697 And he said H559 Speak on H1696

34 And he said, I am Abraham's servant.

אָנֹכִי עַבְדְּךָ אֲבִרָם וַיֹּאמֶר
And he said H559 servant H5650 I am Abraham's H85 H595

35 And the LORD hath blessed my master greatly; and he is become great: and he hath given him flocks, and herds, and silver, and gold, and menservants, and maidservants, and camels, and asses.

וַיְבָרֶךְ לַיהוָה מְאֹד אֶת אֲדֹנָי י וְהוּא הָיָה גָדוֹל וְהוּא נָתַן לֹאֲדֹנָיו צֹאן וּבָקָר וָכֶסֶף וָזָהָב וְעֲבָדִים וְשִׁפְחוֹת וַחֲמֹרִים:

And the LORD hath blessed my master greatly and he is become great and he hath given H0 flocks and herds and silver and gold and menservants and maidservants and camels and asses

36 And Sarah my master's wife bare a son to my master when she was old: and unto him hath he given all that he hath.

אֶחָד יָלְדָה לְאֲדֹנָי בֵּן לְאֲדֹנָי אִשְׁתּוֹ שָׂרָה וְהָיָה זָקֵנָה וְהוּא נָתַן לָהּ כָּל אֲשֶׁר הָיָה לוֹ:

bare And Sarah wife my master's a son my master's when she was old and unto him hath he given H0 H853 H3605 H834 H0

37 And my master made me swear, saying, Thou shalt not take a wife to my son of the daughters of the Canaanites, in whose land I dwell:

וַיִּשְׁבַּע נִי אֶת אֲדֹנָי לֵאמֹר לֹא תִקַּח אִשָּׁה לְבִנִי מִבְּנוֹת הַכְּנַעֲנִים אֲשֶׁר יֹשֵׁב בְּאֶרֶץ:

made me swear And my master saying H3808 Thou shalt not take a wife to my son of the daughters of the Canaanites H834 H595 I dwell H3427

in whose land

38 But thou shalt go unto my father's house, and to my kindred, and take a wife unto my son.

מִשְׁפַּחַתִּי וְאֶל תֵּלַךְ אָבִי בֵּית אֶל ל א אִם
But H518 H3808 H413 **house** H1004 **unto my father's** H1 H1980 H413 **and to my kindred** H4940

לְבִנִי: אִשָּׁה וְלָקַחְתָּ
and take H3947 **a wife** H802 **unto my son** H1121

39 And I said unto my master, Peradventure the woman will not follow me.

הָאִשָּׁה תֵּלַךְ לֹא אֶלִּי אֲדֹנִי אֶל וְאָמַר
And I said H559 H413 **unto my master** H113 H194 H3808 H1980 **Peradventure the woman** H802

אֲחֹרָי:
H310

40 And he said unto me, The LORD, before whom I walk, will send his angel with thee, and prosper thy way; and thou shalt take a wife for my son of my kindred, and of my father's house:

לִפְנֵי יְהוָה אֲשֶׁר כְּתִי הַתֵּהִלִּי אֵלַי וַיֹּאמֶר
And he said H559 H413 **unto me The LORD** H3068 H834 **whom I walk** H1980 **before** H6440

וְלָקַחְתָּ וּבְרַכְךָ וְהִצַּל יִם אִתְּךָ מַלְאָכִי וְיִשְׁלַח
will send H7971 **his angel** H4397 H854 **with thee and prosper** H6743 **thy way** H1870 **and thou shalt take** H3947

אָבִי: וּמִבֵּית מִמִּשְׁפַּחַתִּי לְבִנִי אִשָּׁה
a wife H802 **for my son** H1121 **of my kindred** H4940 **house** H1004 **and of my father's** H1

41 Then shalt thou be clear from this my oath, when thou comest to my kindred; and if they give not thee one, thou shalt be clear from my oath.

אֶל תָּבֹא יְמַאֲלֵתִי: תִּנָּקֶה אָז
H413 H3588 H423 H5352 H227
when thou comest from my oath Then shalt thou be clear

יְהִי יְתֵ לָךְ וְיִתְּנוּ לֹא וְאִם מִשְׁפָּחָתִי
H1961 H0 H5414 H3808 H518 H4940
and if they give to my kindred

יְמַאֲלֵתִי: נִקֵּי
H423 H5355
from my oath not thee one thou shalt be clear

42 And I came this day unto the well, and said, O LORD God of my master Abraham, if now thou do prosper my way which I go:

אֶלֹהֵי יְהוָה וְאָמַר רְקַעֵן אֶל הַיּוֹם וָאֵבֹא
H430 H3068 H559 H5869 H413 H3117 H935
God O LORD and said unto the well this day And I came

וְיָרַכְנִי מִצָּל יָחַד נֹא יִשְׁכַּח אִם אֲבָרְכָהּ אֲדֹנִי
H1870 H6743 H4994 H3426 H518 H85 H113
my way prosper if now thou do Abraham of my master

עָלַיָּה: הִלָּךְ אֲנִי אֲשֶׁר
H5921 H1980 H595 H834
which I go

43 Behold, I stand by the well of water; and it shall come to pass, that when the virgin cometh forth to draw water, and I say to her, Give me, I pray thee, a little water of thy pitcher to drink;

וְהִנֵּה הָיָה מַיִם עַל בְּיַד אֲנִי הִנֵּה הַ
 H2009 H595 **Behold I stand** H5921 **by the well** H5869 **of water** H4325 H1961
 H5324
 וְאָמְרָתִי לְשֹׂאֵב הַיֵּצֵא אֶת הָעֶלְמָה
 and it shall come to pass that when the virgin cometh forth to draw water and I say
 H5959 H3318 H7579 H559
 מִכַּדְּךָ: מַיִם אֶתְּנֶה לְשָׁקִינִי אֵלַי יְהוָה
 H413 **to drink** H4994 **I pray thee a little** H4592 **of water** H4325 **of thy pitcher** H3537
 H8248

44 And she say to me, Both drink thou, and I will also draw for thy camels: let the same be the woman whom the LORD hath appointed out for my master's son.

לְגַמְלֵי יָכֹל וְגַם שְׂתֵּה הָאֶת הַגַּם אֵלַי וְאָמַרְתִּי
 And she say H413 H1571 H859 **to me Both drink** H1571 **for thy camels** H1581
 H559 H8354
 הִכָּיִן אֲשֶׁר הָאִשָּׁה הַזֹּאת וְאֲשֶׁר תִּשְׁאָב
 thou and I will also draw H1931 **let the same be the woman** H802 H834 **hath appointed out** H3198
 H7579
 אֲדֹנָי: לְבֶן יְהוָה
 whom the LORD son for my master's
 H3068 H1121 H113

45 And before I had done speaking in mine heart, behold, Rebekah came forth with her pitcher on her shoulder; and she went down unto the well, and drew water: and I said unto her, Let me drink, I pray thee.

וְהִנֵּה הָאֵל לִבִּי יֵאָדָב ר אֲכַלְהָ טָרָם אֲנִי
H589 H2962 **And before I had done** H3615 **speaking** H413 **in mine heart** H3820 H2009

וַיֵּתְדָה שִׁכְמָהּ עַל וַיֵּצֵאת וְרִבְקָה הָ
behold Rebekah H7259 **came forth** H3318 **with her pitcher** H3537 H5921 **on her shoulder** H7926 **and she went down** H3381

נָא: הַשְׁקֵי יָנִי אֶל יְהוָה וְאִמִּי ר וַתִּשָּׂא ב הָעַיִן וְנָה
unto the well H5869 **and drew** H7579 **water and I said** H559 H413 **unto her Let me drink** H8248 H4994

46 And she made haste, and let down her pitcher from her shoulder, and said, Drink, and I will give thy camels drink also: so I drank, and she made the camels drink also.

וַתֹּאמֶר אֶמֶר מֵעַל יְהוָה כִּדָּה וַתֹּרֶד וַתַּעֲמֶה ר
And she made haste H4116 **and let down** H3381 **her pitcher** H3537 H5921 **from her shoulder and said** H559

וְגַם וְאֵת שֵׁת הַשְׁקֵתָהּ: הַגְמַלִּים יִם וְגַם וְאֵת שֵׁת
Drink H8354 H1571 **the camels** H1581 **and I will give** H8248 **Drink** H8354 H1571

וְגַם וְאֵת שֵׁת הַשְׁקֵתָהּ: הַגְמַלִּים יִם
the camels H1581 **and I will give** H8248

47 And I asked her, and said, Whose daughter art thou? And she said, The daughter of Bethuel, Nahor's son, whom Milcah bare unto him: and I put the earring upon her face, and the bracelets upon her hands.

אֶת־מִי בֵּת וְתֵ אָמַר אֶת־הָ וְאָשָׁא ל
 And I asked H7592 art thou H853 And she said H559 The daughter H1323 H4310 H859
 וְלָדָה אָשָׁא רַ נָּח וֹר בֶּן בְּתוּאֵל בֵּת וְתֵ אָמַר
 art thou H559 And she said H1323 The daughter H1328 of Bethuel H1121 son H5152 Nahor's H834 bare H3205
 אֶפֶס הָ עַל הֵנָּה זֶם וְאָשָׁא מִלְכָּה לִּי
 H0 whom Milcah H4435 unto him H7760 and I put H5141 the earring H5921 upon her face H639
 וְהַצְמִיד יָמַי עַל יָדֶיהָ:
 and the bracelets H6781 H5921 upon her hands H3027

48 And I bowed down my head, and worshipped the LORD, and blessed the LORD God of my master Abraham, which had led me in the right way to take my master's brother's daughter unto his son.

וְהָאֵל וְאָבְרָךְ יְהוָה וְאָשַׁתְתֵּנוּ הָ וְאָקֵד
 And I bowed down my head H6915 and worshipped H7812 the LORD H3068 and blessed H1288 H853 the LORD H3068
 בְּדֶרֶךְ הַנֶּחֱמָנִי אָשָׁא רַ אַבְרָהָם אֲדֹנִי אֱלֹהֵי
 God H430 my master's H113 Abraham H85 H834 which had led me H5148 way H1870
 לְבָנֹו: אֲדֹנִי אַחִי בֵּת אֶת לָקַחְתָּ אֶת־מִלְכָּה
 in the right H571 to take H3947 H853 daughter H1323 brother's H251 my master's H113 unto his son H1121

49 And now if ye will deal kindly and truly with my master, tell me: and if not, tell me; that I may turn to the right hand, or to the left.

אֶת וְאִמְתְּ תֵּן סָד עֲשֵׂי יִם יִשְׁכֶּם אִם וְ עֲתָה
H6258 H518 And now if ye will H3426 deal H6213 kindly H2617 and truly H571 H854
לִּי הֲגִידוּ לֹא וְאִם לִי הֲגִידוּ
with my master H113 me and if not tell H5046 H0 H518 H3808 me and if not tell H5046 H0
שְׂמָאל: עַל אִו יָמִין עַל וְאֶפְנֶה
me that I may turn H6437 H5921 to the right hand H3225 or H176 H5921 to the left H8040

50 Then Laban and Bethuel answered and said, The thing proceedeth from the LORD: we cannot speak unto thee bad or good.

יָצָא מִהֵן הַיְיָ אָמַר וּבְתוּאֵל לָבָן וַיַּעֲנִי
answered H6030 Then Laban H3837 and Bethuel H1328 and said H559 from the LORD H3068 proceedeth H3318
טוֹב: אוֹר בַּעַל יִבְרָר נֹכַח לֹא הָדָבָר
The thing H1697 H3808 we cannot H3201 speak H1696 H413 unto thee bad H7451 or H176 good H2896

51 Behold, Rebekah is before thee, take her, and go, and let her be thy master's son's wife, as the LORD hath spoken.

לָבָן אִשָּׁה וְתָהּ יִלְךָ קַח לִפְנֵי יִבְּ רֵבֶקָה הִנֵּה
H2009 Behold Rebekah H7259 is before thee H6440 take H3947 H1980 H1981 wife H802 son's H1121
יְהוָה: דָּבָר רַבֶּאֱשָׁה רַבֶּאֱשָׁה
and let her be thy master's H113 H834 hath spoken H1696 as the LORD H3068

52 And it came to pass, that, when Abraham's servant heard their words, he worshipped the LORD, bowing himself to the earth.

אֶת אֲבִרְהָם עָבַד שְׁמָע כָּאִשׁ רַיָּה י
H1961 H834 heard H8085 servant H5650 And it came to pass that when Abraham's H85 H853

לַיהוָה: אֶרְצָה וַשֵּׁת חוּ דְבָרֶיהָ
their words H1697 he worshipped H7812 bowing himself to the earth H776 the LORD H3068

53 And the servant brought forth jewels of silver, and jewels of gold, and raiment, and gave them to Rebekah: he gave also to her brother and to her mother precious things.

וַיָּבֵד יָם זָהָב וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף
brought forth H3318 And the servant H5650 and jewels H3627 of silver H3701 and jewels H3627 of gold H2091 and raiment H899

וְלֹאֲמָהּ: לְאָחִי יָהּ וְנָתַן וּמִגִּדָּת לְרִבְקָה וְנָתַן
and gave H5414 them to Rebekah H7259 precious things H4030 and gave H5414 also to her brother H251 and to her mother H517

54 And they did eat and drink, he and the men that were with him, and tarried all night; and they rose up in the morning, and he said, Send me away unto my master.

עַם וְאִשָּׁר וְהָאֲנָשׁ יָם הָ וַאֲשֶׁת וַיֵּאָכְלוּ
And they did eat H398 and drink H8354 H1931 H376 H834 H5973

וַיֹּאמֶר בַּבֹּקֶר וַיָּקֶם וַיֵּלֶךְ
that were with him and tarried all night H3885 and they rose up H6965 in the morning H1242 and he said H559

לְאֹדֹנִי: שְׁלֵחַ נִי
Send me away H7971 unto my master H113

55 And her brother and her mother said, Let the damsel abide with us a few days, at the least ten; after that she shall go.

אֶתְנוּ הַנַּעֲמָה יֵשׁ בְּתֵשֶׁבַח וְאִמָּהּ יְהִי אָמַר
said **And her brother** **and her mother** **abide** **Let the damsel** H854
 H559 H251 H517 H3427 H5291

יָמֵינוּ אֶתְנוּ עַשְׂרֵי יָמִים אַחֲרָיו
with us a few days **at the least** **ten** **after** H1980
 H3117 H176 H6218 H310

56 And he said unto them, Hinder me not, seeing the LORD hath prospered my way; send me away that I may go to my master.

וַיֹּאמֶר אֵלֵיהֶם אֶת־יְהוָה לֹא רָאִיתִי וְאֵלֵךְ הַשֵּׁלַח וְנִי
And he said **unto them** **Hinder me** **not seeing the LORD**
 H559 H413 H408 H309 H853 H3068

לְאֹדֹנִי וְאֵלֵךְ הַשֵּׁלַח וְנִי וְדַרְכִּי הָיָה
hath prospered **my way** **send me away** **to my master**
 H6743 H1870 H7971 H113

57 And they said, We will call the damsel, and enquire at her mouth.

פִּיהָ אֶת וְנִשְׁאַל הַנַּעֲמָה נִקְרָא וַיֹּאמְרוּ
And they said **We will call** **the damsel** **and enquire** **at her mouth**
 H559 H7121 H5291 H7592 H853 H6310

58 And they called Rebekah, and said unto her, Wilt thou go with this man? And she said, I will go.

עִם הַתֵּלֵךְ יְהִי וְאִמָּהּ לְרִבְקָה וַיִּקְרָא
And they called **Rebekah** **And she said** H413 H1980 H5973
 H7121 H7259 H559

אֵלַי וְאִמָּהּ הִזָּה הַיָּחִיד
with this man **And she said** H1980
 H376 H2088 H559

59 And they sent away Rebekah their sister, and her nurse, and Abraham's servant, and his men.

וַיִּשְׁלַח וְאֶת מְנַקְתָּהּ וְאֶת אֲחֹתָם רִבְקָה וְאֶת
 And they sent away H7971 H853 Rebekah H7259 their sister H269 H853 and her nurse H3243 H853

אֶתְּשִׁי: וְאֶת אֲבִרָה וְעַבְדּוֹ
 servant H5650 and Abraham's H85 H853 H376

60 And they blessed Rebekah, and said unto her, Thou art our sister, be thou the mother of thousands of millions, and let thy seed possess the gate of those which hate them.

אֵת אֲחֹתִי נוֹלָה וְאִמְרוּ רִבְקָה וְאֵת
 And they blessed H1288 H853 Rebekah H7259 and said H559 H0 art our sister H269 H853 unto her Thou H859

אֵת זֶרְעִי וְיִיבֶשׁ רִבְבֵּי הָאֲלָפִים וְהָיָה
 be thou H1961 the mother of thousands H505 of millions H7233 possess H3423 and let thy seed H2233 H853

שְׁנֵאֵי: שַׁעַר
 the gate H8179 of those which hate H8130

61 And Rebekah arose, and her damsels, and they rode upon the camels, and followed the man: and the servant took Rebekah, and went his way.

הִגְמִלָּהּ יָמָּה עַל וַתִּרְכַּב בָּנָה וַתֵּצֵא רִבְקָה וְאֵת קָמָה
 arose H6965 And Rebekah H7259 and her damsels H5291 and they rode H7392 H5921 upon the camels H1581

רִבְקָה וְאֶת הָעַבְדּוֹ וְהָיָה יֵשׁ אַחֲרָי וַתֵּלֶךְ כָּנָה
 H1980 H310 the man H376 took H3947 and the servant H5650 H853 And Rebekah H7259

וַלָּה:
 H1980

62 And Isaac came from the way of the well Lahai-roi; for he dwelt in the south country.

וְיֵצֵאק **מִבַּ וְא** **מִבַּ וְא** **ר בָּא י** **לֹם י** **רָא י** **וְה וְא**

And Isaac **came** **came** H0 H0 **of the well Lahairoi** H1931

H3327 H935 H935 H883

יוֹשׁ ב **בָּא רֶץ** **הַנֶּגֶב:**

for he dwelt **country** **in the south**

H3427 H776 H5045

63 And Isaac went out to meditate in the field at the eventide: and he lifted up his eyes, and saw, and, behold, the camels were coming.

וַיֵּצֵא א
 went out
 H3318

וְיִצְחָק ק
 And Isaac
 H3327

לָשׁוּב וַיֵּזְבֵּחַ
 to meditate
 H7742

בַּשָּׂדֶה ה
 in the field
 H7704

לִפְנֵי וְ
 at
 H6437

עַתָּה
 the eventide
 H6153

וַיִּשָּׂא א
 and he lifted up
 H5375

עֵינָיו
 his eyes
 H5869

וַיִּרְא
 and saw
 H7200

וְהִנֵּה ה
 H2009

גַּמְלֵי ים
 and behold the camels
 H1581

בָּאִים:
 were coming
 H935

64 And Rebekah lifted up her eyes, and when she saw Isaac, she lighted off the camel.

וַתִּשָּׂא אֶת **רֵבְכָה** **עֵינֵי יְהוָה** **וַתֵּרָא** **אֶת** **יִצְחָק**

lifted up **And Rebekah** H853 **her eyes** **and when she saw** H853 **Isaac**

H5375 H7259 H5869 H7200 H3327

וַתִּפַּל לְ **מֵעַל** **הַגָּמֶל:**

she lighted **off** **the camel**

H5307 H5921 H1581

65 For she had said unto the servant, What man is this that walketh in the field to meet us? And the servant had said, It is my master: therefore she took a vail, and covered herself.

הָהֵלֵךְ הַלְזָה הָאִישׁ מִי הֶעָבָד וְאֵל וַיֹּאמֶר
 For she had said H413 And the servant H5650 What H4310 man H376 is this H1976 that walketh H1980
 בַּשָּׂדֶה אֲדֹנָי הוּא הֶעָבָד וַיֹּאמֶר לִקְרֹאתִי נֹ בַּשָּׂדֶה
 in the field H7704 to meet us H7125 For she had said H559 And the servant H5650 H1931 It is my master H113
 וַתִּתְּכֶס׃ הִצָּעַ יָר וַתֵּקֶחַ ח
 therefore she took H3947 a vail H6809 and covered herself H3680

66 And the servant told Isaac all things that he had done.

אֵשׁ ר הַדְּבָרִים כָּל אֵת לְיִצְחָק ק הֶעָבָד וַיִּסַּפֵּר
 told H5608 And the servant H5650 Isaac H3327 H853 H3605 all things H1697 H834
 עָשָׂה׃
 that he had done H6213

67 And Isaac brought her into his mother Sarah's tent, and took Rebekah, and she became his wife; and he loved her: and Isaac was comforted after his mother's death.

אֶת וְקָח אִמּוֹ׃ שָׂרָה הָאֵלֶּה יִצְחָק ק וַיְבִאֶהָ
 brought her H935 And Isaac H3327 tent H168 Sarah's H8283 his mother's H517 and took H3947 H853
 וַיִּנָּחֵם וַאֲהָבָהּ לְאִשְׁתּוֹ ל וַתְּהִי רֵבֶקָה ה
 and she became his wife H802 and he loved H157 was comforted H5162
 אִמּוֹ׃ אַחֲרַי יִצְחָק ק
 And Isaac H3327 after H310 his mother's H517

